Ausgabe Nr. 528, Fr., 22. Juni 2007, Woche 25
VNr. 05A036321 - Benachrichtigungspostamt: 9841 Winklern, Österreichische Post AG / Zugestellt durch Post.at

Fürstauer Bau

Überzeugt durch
Preis, Leistung & Qualität!
Der Baumeister für Ihr Bauvorhaben

Fürstauer Bau GmbH
9841 Winklern, Reintal 32
Tel: 04822/7366-0
Mobil: 0664/4038908
www.fuerstauer.at

PW
DER POSTWURF
Tel. 048227377

Machen Sie
Ihr Auto
urlaubsfit!

ANGEBOTE

ADEG aktiv
Ralf Gugganig

Chiquita-Bananen
per 1 kg **€ 1,39**

Almdudler
light oder gespritzt 2l **€ 1,39**

9831 Flattach, Telefon: 04785/206 u. 9833 Rangersdorf, Telefon: 04823/245

grafikschrall Tel. 04822 7377 mail: info@upps.at www.der-postwurf.at

IMPRESSUM:

Herausgeber und Medieninhaber:
Schrall GmbH, 9841 Winklern, Tel. 04822 7377,
Fax: 7426, E-Mail: der-postwurf@upps.at, www.der-postwurf.at

Erscheinungsweise:
14-tägig, freitags von Heiligenblut bis Obervellach.
Frei an jeden Haushalt, Auflage 4.374 Stk.

Anzeigen-Annahmeschluß:
Freitag mittag, für die kommende Woche. Im Falle eines Feiertages verschiebt sich der Annahmeschluß auf Donnerstag.

Alle Rechte vorbehalten.
Kein Kopieren od. Nachdruck, auch nicht auszugsweise! Nur mit Zustimmung des Herausgebers. Bei Nichtbeachtung werden Lizenzgebühren verrechnet.

Bezahlte Anzeigen:
Wir übernehmen keine Haftung für entstandenen Schaden durch illegale oder rechtswidrige Angebote. Weiters sind wir für den Inhalt privater Anzeigen nicht verantwortlich und **distanzieren uns ausdrücklich** von Beleidigungen, Angriffen u. Schädigung im Text erwähnter Personen, Firmen, Behörden usw.
Reklamation für telefonisch bestellte Anzeigen:
Bei Annahme wird der angesagte Text zur Kontrolle wiederholt. Spätere Fehler bei Adress- Telefon- und Textdaten können als Reklamation nicht anerkannt werden.
Bei schriftlich bestellten Anzeigen gilt das Schriftstück zur Kontrolle.
Bitte beachten Sie dies bei Ihrer Bestellung.

KANU & FUN

dankt folgenden Sponsoren:

Firma Kumusta, Cafe Suntinger Heimo, Raika Oberes Mölltal, Holztechnik Springer, Dipl. Ing. Olsacher Erich, Landmaschinen Steiner, Kfz Kramser, Kosmetik Renate, Kfz Klocker, Suntinger & Wallner, die Kärntner Winklern, Club Aktiv Mölltal, La Belezza, Agip Winklern, Fürstauer Helmut, Kfz Schwaiger, Notar Wallner, Dr. Tschikof, Gernot's bike shop Lienz, Kfz Thorer, Friseursalon Elvira, Uniqua, Elektro Gasser, Klv-Beer Anton, Bioholz Reiter, Felbermayr, Lagerhaus Winklern, Gasthof Hasslacher, Hotel Post Winklern, Turmcafe, Mocca & More, Winklerner Hütte, Hotel Margarethenbad, Arge Glocknerlamm, Haushalt und Schule Döllach, Hervis, Firma Zeiler, Kfz Prisker, Mölltaler Gletscherbahnen, Arnold Fercher, Göritzer Martina, FF Winklern, FF Reintal, Polizei Winklern, Gemeinde Winklern, Gemeinde Stall, Fürstauer Bau, Kfz Winkler, Tierarzt Troyer, Tauernfenster Reinhard Frani, Martischnig Thomas, Zimmerei Reiter Albert, Firma Steiner Winklern, Gaby Gugganig, Spar Winklern, Armin's paperworld, Fürstauer Günther, Pizzeria da Renzo, Toolpark, Mölltaler Ökohaus, Grafik Schrall;

Maschinen Steiner
GmbH
9833 Rangersdorf
Tel.: 04823/357
Fax: 04823/357-57
email: info@maschinen-steiner.at
http://www.maschinen-steiner.at

Post.at **P.S.K.**
Ihr Postpartner in 9833 Rangersdorf

Halogen-Strahler m. Stativ

- 500 W
- Teleskop-Stativ (von 1m auf 2m ausziehbar)
- Schutzgitter
- inkl. Leuchtmittel

nur 16,95 inkl. MWSt.
statt 26,90

HAAS+SOHN
Kaminofen Vilnius
- 6 kW Heizleistung
- Edelstahl-Ausführung
- Rauchrohranschluss 150 mm

1.069,- -10% Rabatt

nur 962,10 inkl. MWSt

Zurrgurt-Aktion !

- 8 m
- 2000 kg

nur 14,90 inkl. MWSt
statt 29,90

!! Preisgarantie !!

In unserem **Werkzeug- und Ersatzteilmarkt** garantieren wir Ihnen die **selben Preise** wie zB Faie, Ökoprofi, Interforst, Westfalia und andere Lieferanten. **Ihre Vorteile:**

- fast alle Teile auf Lager
- keine Frachtkosten, keine Nachnahmegebühr
- Sie können sich die Teile an Ort und Stelle anschauen
- kein lästiges zurückschicken...

DER MGV-
GEMISCHTE CHOR FLATTACH

VERANSTALTET AM

23. JUNI 2007 UM 20 UHR
BEIM FRAGANTER WIRT

EINEN LIEDERABEND

UNTER DEM MOTTO:

LIEDER KENNEN KEINE GRENZEN

durchs Programm führt:
Erich Glantschnig

Mitwirkende:

MGV-Gemischter Chor FLATTACH
Leitung: Sabrina Huber

Jugendchor FLATTACH
Leitung: Sabrina Huber

Sängerrunde HEILIGENBLUT
Leitung: Pichler Ernst

Auf der steirischen Harmonika:
Maria Suntinger

Eintritt: Vorverkauf: € 5,- Abendkassa: € 7,-

Auf euer Kommen freuen sich die Mitwirkenden

SONNWEND FEIER

Freitag, den 22. Juni
um 20.30 Uhr

beim

GH Post
Fam. Bernold
Winklern (04822/254)

Sonnwendfeuer

Abendkonzert der TK-Winklern
mit Kpm. Johannes Fercher

Gute Unterhaltung wünschen die TK-Winklern und die Familie Bernold, Hotel Post Winklern

Mit freundlicher Unterstützung von:
Musikhaus Joast, Kärntner Sparkasse Winklern, Elektro Gasser, Fürstauer Bau und der Raika Oberes Mölltal

MOPEDTREFFEN

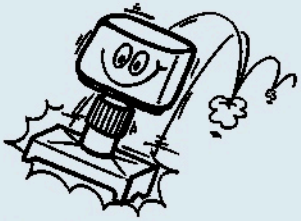
am Samstag, 23. Juni
beim Mopedwirt in Sagritz
bei jedem Wetter

ab 15 Uhr	Start zur **Moped- und Bikersternfahrt** Volksschule Döllach
ab 16 Uhr	**STECKERLFISCHE** von Herbert u. Lissi Mager
ab 18 Uhr	Stimmungsmusik mit den **Starken Mandern**

Eintritt frei

Auf dein Kommen freut sich die Wirtin Resi und ihr Team.

... und wer stempelt wen ??



auf jedend Fall, mit Stempel von grafikschrall stempelst Du besser!

jetzt schon ab 15,- Euro
zzgl. 20 % MWSt.

grafikschrall, 9841 Winklern, tel. 048227377

Fürstauer Bau

Fürstauer Bau GmbH
9841 Winklern, Reintal 32

Tel: 04822/7366-0
Fax: 7366 4
Mobil: 0664/4038908
E-Mail: office@fuerstauer.at
Info: www.fuerstauer.at

Spezialist für alle Pflasterarbeiten

- **Beratung an Ort und Stelle**
- **Angeboterstellung**
- **Planung**
- **Komplettlösungen**
- **Sämtliche Aufbruch - Erd - und Unterbauarbeiten**
- **Entwässerungsarbeiten**
- **Flächen - und Linienpflasterungen aus Natur – Kunst – und Betonsteinen**
- **Stiegenanlagen und Mauern**
- **Natur - und Kunststeintrockenmauern**
- **Gestaltungselemente**
- **Instandsetzungen**

Wir freuen uns auf Ihren Anruf und stehen für persönliche Beratung gerne zur Verfügung.

120 Jahre

Trachtenkapelle RANGERSDORF

23. u. 24. Juni

in Lainach

Samstag, 23. Juni

17.30 Eintreffen der teilnehmenden Gastkapellen u. anschließend Marsch zur Freizeitanlage Lainach

19.00 FESTAKT, danach Rekordversuch "Der größte Marschblock mit 12 teilnehmenden Musikkapellen zur Festhalle Lainach

20.30 Die urigste "Schoband" Österreichs **D' Verschärft'n** sorgt für Tanz u. Unterhaltung in der Festhalle. Eintritt 7,- Euro

Sonntag, 24. Juni

10.00 **Großer Festumzug** durch Lainach unter dem Motto: **"Einst und Jetzt"**

Anschl. **Frühschoppen** mit der **MK Sillian**, danach gemütlicher Nachmittag mit der **Sillianer Beize**. Eintritt: 5,- Euro

Kulinarisch werden Sie unter anderem mit heimischen Köstlichkeiten, wie Schlipfkrapfen, Frigga, Mehlspeisen uvm. verwöhnt.

Die Musiker/innen der Trachtenkapelle Rangersdorf freuen sich auf Ihren Besuch.

KULTUR im Turm

MAUTTURM IN WINKLERN

Programmvorschau

Mittwoch, 4. Juli, 19 Uhr
“Ein literarisches und musikalisches Allerlei”
SchülerInnen der Nationalparkhauptschule lesen aus eigenen Werken.
Musik: Instrumentalquartett der Musikschule Oberes Mölltal

Mittwoch, 11. Juli, 20 Uhr
“Satirisches und Humorvolles” (Lesung)
Hermann Seebacher und Gustav Tengg
Musik: Gesangstrio des MGV/Gemischten Chors Flattach

Mittwoch, 18. Juli, 20 Uhr
“Eine Reise durch das ausgehende Mittelalter mit Oswald von Wolkenstein” (Lesung)
Barbara Steiner, Musik: Eva Pitterl-Plössnig mit Musikschülerinnen

Mittwoch, 25. Juni, 20 Uhr
“Magie als Lebenshilfe in Brasilien”
Warum und wie sehr afrikanischer Aberglaube das Leben der Menschen in Brasilien durchdringt und gesellschaftlich wirkt.
Ein Bericht mit Videounterstützung von Helene Lamesch

Es laden herzlich dazu ein

Tourismus KEG Winklern *Marktgemeinde Winklern*

9841 Winklern 9, Tel.: (04822) 227-12, FAX: (04822) 227-19, e-mail: winklern@ktn.gde.at

DUBLIN
Irish Pub
Flattach

NORITEC
HOLZINDUSTRIE

SV UNION STALL

Einladung
zum

Zeltfest

am Samstag, den 30. Juni 2007
ab 21 Uhr
beim Gößnitz-Stausee

Für Bombenstimmung sorgt "Kärntens Nr. 1 Party-Band"

MEILENSTEIN®

Eintritt: **€ 7,00 Vorverkauf** Karten bei allen Spielern und Funktionären, im Seehäusl Gößnitz, im Spar-Markt Zwenig und bei der IQ-Tankstelle in Stall erhältlich
€ 9,00 Abendkassa

Shuttle-Taxi: **Tel. 0676/889913192**

Der SV Stall freut sich auf euer zahlreiches Kommen

JA Natürlich!
Bio Beerenmüsli
375 g

AKTIONSPREIS
2.79

JA Natürlich!
Bio Orangensaft
1 Liter

AKTIONSPREIS
1.69

Jeden Do
ist Hendl

Für Pausen oder

ML Herr Tamegger
ADEG OBERVELLACH

KW 25+26, ANGEBOTE GÜLTIG

JA Natürlich!
Bio Mehl
versch. Sorten, 1 kg

AKTIONSPREIS
1.19

onnerstag
lgrilltag!

zum Mitnehmen!

JA Natürlich!
Bio Basmati
Reis
500 g

AKTIONSPREIS
2.59

G VON 22.06. BIS 30.06.2007.

ML Frau Reiter
ADEG WINKLERN

Machen Sie Ihr Auto urlaubsfit

Für den Menschen bedeutet der Urlaub Erholung - für sein Auto dagegen "Überstunden schieben". Es muss mitunter weite Strecken fahren, brütende Hitze und hohe Beladung aushalten.

RUNDUM-CHECK

*** Check der Fahrzeugbeleuchtung:**
Nur wenn alle Lichter einwandfrei funktionieren, wird man auch von den anderen Verkehrsteilnehmern richtig wahrgenommen. Bei starker Beladung muss man übrigens bei den meisten Autos die Scheinwerfereinstellung anpassen.

*** Für freie Sicht sorgen:**
Eine gründliche Scheibenreinigung außen und innen ist vor und während der Fahrt wichtig. Treten beim Einsatz der Scheibenwaschanlage Schlieren auf, sind neue Wischerblätter fällig. Vor Fahrtantritt muss auch fehlendes Scheibenreinigungsmittel nachgefüllt werden.

*** Kritischer Blick auf die Bereifung:**
Alle Räder, inklusive Reserverad, sollten noch ausreichend Profil aufweisen. Die gesetzliche Mindestprofiltiefe ist 1,6 Millimeter. Bei Reifen ist die 4x4x4 Regel zu beachten: Vier gleiche Reifen mit mindestens vier Millimeter Profiltiefe sollen nicht länger als vier Jahre in Gebrauch sein. Außerdem darf der Reifengummi keine Verletzungen aufweisen. Die meisten Reifenschäden treten bei voller Beladung auf Autobahnstrecken auf, weil dann der Reifen am stärksten beansprucht wird. Deshalb bei schwerer Beladung den Luftdruck laut Betriebsanleitung entsprechend erhöhen und das Reserve- oder Notrad nicht vergessen.

*** Für die Sicherheit wichtig:**
Stoßdämpfer, Bremsen, Lenkung, Radlager und Spur sollten auf ihren technischen Zustand überprüft werden. Bei einem Defekt der Fahrwerksbestandteile kann sich das Fahrverhalten gefährlich ändern.

*** Flüssigkeiten überprüfen:**
Die Flüssigkeitsstände von Kühlwasser, Motoröl, Batterie- und Bremsflüssigkeit gehören vor der Fahrt in den Urlaub kontrolliert, Fehlbestände müssen nachgefüllt werden. Übrigens: Nicht nur bei großer Kälte versagen Batterien den Dienst, es kann ihnen auch hitzebedingt der "Saft" ausgehen. Durch die erhöhte Betriebstemperatur des Fahrzeuges - etwa im Stau - verliert die Batterie an Flüssigkeit und kann ausfallen. Wenn das Service oder der Pickerltermin kurz nach dem Urlaub anstehen, sollte man beides vorziehen.

*** Urlaubs-Überprüfung:**
Beleuchtungs- und Warneinrichtungen, Lenkung, Radaufhängung, Reifen, Motor, Nebenaggregate, Kraftübertragung und Bremsen werden dabei unter die Lupe genommen.

*** Sicherheits-Überprüfung:**
Bei dieser "Gesundenuntersuchung" für's Auto werden die wichtigsten Fehlerquellen durchgecheckt.

AUTO plus

Ersatzteilmarkt & Meisterwerkstätte

Pickerl-Reparatur-Service

Zeno Lindsberger,
Gewerbegebiet,
Reintal 34, 9841 Winklern,
Tel. 04822/7356, Fax: 04822/7357

SONDER-NETTO-AKTIONEN IM JUNI

* Klimaservice	NUR	**€ 49,90** (inkl. Gas, außer bei Neubefüllungen)
* Starter-batterien		**zu Diskontpreisen**
* Windschutzscheibe Steinschlagreparatur		**€ 39,90** (für einen kleinen Steinschlag)
* Auspuff-Aktion		**- 40 %**
* Zahnriemen Reparaturen		**Für alle Marken zu einmaligen Preisen!**
* Bremsen-Aktion		**- 30 %**
* Stoßdämpfer		**- 30 %**
* Ölwechsel-Aktion		**€ 49,90** (inkl. 4,5 lt. Markenöl 10KW40, excl. Filter)

Wir bieten Ihnen TOP Service für ALLE Automarken zu BESTPREISEN

*** Fahrwerks-Überprüfung:**
Vor weiten Strecken wichtig, weil sie optimale Straßenlage und Reifen-schonendes Fahren sicherstellen.

LICHT AM TAG

In folgenden Ländern ist das Fahren mit Licht am Tag vorgeschrieben:
Bosnien und Herzegowina, Dänemark, Estland, Finnland, Island, Italien (außerorts), Kroatien, Lettland, Litauen, Mazedonien, Montenegro, Norwegen, Österreich, Polen, Rumänien (außerorts), Russland (außerorts), Schweden, Slowenien, Ungarn (außerorts) und Tschechien. Serbien überlegt die Einführung.

Müssen Autofahrer noch etwas beachten?
Neben der Lichtpflicht schreiben einige Länder wie Kroatien, Mazedonien, Bosnien und Herzegowina, Russland und Spanien die Mitnahme von einem Set Ersatzglühbirnen vor. Für Frankreich, Portugal, Slowenien, Slowakei und Tschechien wird die Mitnahme **dringend empfohlen**. Vor allem für Slowenien, Slowakei und Tschechien gilt dies, da bei einem kaputten Lamperl eine Strafe wegen Missachtung von Licht am Tag droht.

VERGEHEN IM AUSLAND

Ab 2007 : Strafzettel aus dem Ausland
Ab 2007 besteht die Möglichkeit im Ausland verhängte Geldstrafen über 70 Euro auch in Österreich zu vollstrecken. Im Gesetz ist kein Rückwirkungsverbot vorgesehen. Das heißt, es können auch noch alte Strafen eingefordert werden, die noch nicht verjährt sind.

Klimaanlageservice

Frische und saubere Luft im Auto. Desinfektion der Klimaanlage

ab € 39,-

Gründlicher Klimaanlagen-Check und Verdampfer-Reinigung, exkl. Kältemittel und Öl.

Für alle Modelle **€ 89,-**

Autohaus Wulz

9821 Obervellach, Tel. 04782/2023

OPEL SUZUKI SUBARU

Ford

PACHER THOMAS

9821 OBERVELLACH 154

Tel.: 04782/2649

KRAMSER

OPEL

KFZ-METALLTECHNIK

GMBH & COKG

0 - 24 Uhr

ÖAMTC Berge- und Pannendienst

Tel. 04824 / 2122

9844 HEILIGENBLUT

Service, Karosserie,
und Lackierungen aller Fabrikate

WINKLER

E-Mail: office@toyota-winkler.at - http://www.toyota-winkler.at

***Dietmar WINKLER GmbH**, KFZ - Werkstätte und Transporte,*
9832 STALL 108a, Tel. 04823/302 - Fax 8208

Sie sind urlaubsreif und möchten Ihr Auto vorher nochmals überprüfen lassen, dann sind Sie bei uns genau richtig.

Wir machen Ihr Auto urlaubsfit zu Top Preisen.

Ihr KFZ Winkler und sein Team

IRRENFRIED

mazda

KFZ- u. KAROSSERIE - FACHBETRIEB
UNFALLSOFORTSERVICE
ABSCHLEPPDIENST von 0 - 24 UHR
9833 Lainach 66, Tel. 04822/386

"Sämtliche Servicearbeiten, KFZ-Elektrik, Karosserie und Lackierung für alle Automarken."

Urlaubs-Check

damit Sie sicher in den Urlaub kommen!

Wonnemonate bei Mazda!

bis zu **€ 2.500.- Eintauschprämie**
beim Kauf eines neuen Mazda 6!

Angebot gültig
bis September

Die Strafdrohungen für gängige Vergehen im Überblick:

"Alkohol am Steuer"
Zu Recht sind die Strafandrohungen für alkoholisierte Lenker auch im Ausland sehr hoch. In Deutschland werden ab 250 Euro, in Italien ab 260 Euro und in der Schweiz ab 775 Euro fällig. Hierbei wird aber nur von einer geringfügigen Überschreitung der gesetzlichen Promillegrenzen gesprochen.

Werden die Werte massiv überschritten oder wird unter Alkohol- oder Drogeneinwirkung ein Unfall verursacht, droht oft auch eine Haftstrafe. Absolut nüchtern muss man beim Autofahren in Ungarn, Tschechien, Slowakei, Kroatien, Rumänien und Estland sein.

"Zu schnell unterwegs"
Geringfügige Geschwindigkeitsübertretungen um bis zu 20 km/h kommen häufig vor. In Italien blättert man für geringe Geschwindigkeitsüberschreitungen bis 20 km/h ab 140 Euro hin. In Kroatien, ebenfalls eine Lieblingsdestination der Österreicher, hat man bereits im August 2004 das Bußgeld angehoben. Eine Überschreitung von 10 km/h wird außerorts mit 40 Euro geahndet. In Slowenien liegt der Strafrahmen für Geschwindigkeitsüberschreitungen um 20 km/h bei 40 bis 125 Euro. In Österreich muss man im schlimmsten Fall mit bis zu 726 Euro rechnen.

Österreich hat aber im europäischen Vergleich bei allen Übertretungen einen sehr weiten Strafrahmen mit enorm hohen Strafdrohungen. Dieser Strafrahmen wird vor allem bei Wiederholungstätern und bei Gefährdung anderer Verkehrsteilnehmer ausgeschöpft.

Was im Auto im Ausland mitführen?

in Österreich vorgeschrieben:
- Verbandspaket
- Warndreieck
- Warnweste

Auslandsfahrten:
Grüne Versicherungskarte und A-Pickerl (bei Reisen innerhalb der EU nicht mehr erforderlich, wenn ein EU-Kennzeichen verwendet wird.)

Darüber hinaus müssen bei Reisen in Europa folgende Mitführpflichten und Empfehlungen beachtet werden:

Belgien: Warnweste
Bosnien: Abschleppseil, Ersatzlampenset
Bulgarien: Feuerlöscher
Dänemark: Feuerlöscher empfohlen
Deutschland: keine Mitfürhpflicht
Frankreich: Ersatzlampenset empfohlen
Griechenland: Feuerlöscher
Italien: Wartafel rot-weiß-rot für Ladung, Anhänger-Aufkleber bis 80 km/h, Anlegepflicht einer Warnweste bei Pannen (auch für Mitfahrer, die aussteigen)
Polen: Feuerlöscher empfohlen
Portugal: Warnweste und Ersatzlampenset empfohlen
Schweden: Feuerlöscher empfohlen
Schweiz: keine Mitführpflicht
Slowakei: Anlegepflicht bei Pannen
Slowenien: für Anhänger zweites Pannendreieck
Spanien: Warntafel rot-weiß-rot für Ladung, Ersatzlampenset plus Werkzeug, Reservereifen, zweites Warndreieck
Kroatien: Ersatzlampenset
Tschechien: Ersatzlampenset
Türkei: zweites Pannendreieck, Feuerlöscher
Ukraine: Feuerlöscher (für Busse 2)
Ungarn: keine Mitführpflicht
Zypern: zweites Pannendreieck

EINLADUNG ZUR FAHNENWEIHE

ANLÄSSLICH UNSERES 100-JAHR-JUBILÄUMS

1907

2007

FREIWILLIGE FEUERWEHR TRESDORF

Programm & Festfolge am Sonntag, dem 1. Juli 2007, in Tresdorf:

- *Heilige Messe mit traditioneller Ulrichsprozession* — **8.00 Uhr**
- *Empfang der Gästewehren und Vereine mit Fahnengruß* — **10.30 Uhr**
- *Beginn des Festaktes beim Feuerwehr- und Mehrzweckhaus* — **11.30 Uhr**
- *Im Anschluss Tanzmusik mit den „2 Mölltalern"*

Eintritt mit Festabzeichen: € 5,-

Weitere Veranstaltungshöhepunkte 2007
am Bretterplatz des Sägewerk Hahn in Tresdorf

Freitag, 17. 8., ab 17.30 Uhr:	*Abschlusstraining mit „Warm-Up"*
Samstag, 18. 8., ab 13.00 Uhr:	*Abschnittsleistungsbewerb im Bezirkscup und Zeltfest mit den "Jungen Mölltalern"*
Sonntag, 19. 8., ab 11.00 Uhr:	*Frühschoppen mit den „Kernbuam"*

50 Jahre

Wunderer Hans

50 Jahre, ach du Schreck,
die Jugend und der Lack
sind weg.

Knochen knacken -
Muskeln drücken,
manchmal hast Du's
mit dem Rücken.

Hattest Höhen und
auch Tiefen,
warst stets da,
wenn wir Dich riefen.

Denn das Eine sollst
Du wissen,
bleib uns treu, sonst
sind wir aufgeschmissen.

Wir wünschen Dir
das allerbeste zu Deinem
50. Wiegenfeste.

Deine Freunde
aus dem Tal

Neu im Mölltal

9831 Flattach
Kleindorf 12
ab sofort geöffnet
0664 - 91 53 922

FOTO BRANDNER

EU-PASSFOTOS
Fotolabor
Digitalbilder
ab 30 Min.
Digitalkameras
Speicherkarten
Batterien
Filme

Fotostudio
Hochzeit
Familie
Kinder
Portrait
Events

www.foto-brandner.at
Tel. 0664/91 53 922

NEU bei

Verkauf - Wartung
Reparatur - Eintausch

SCHEDL ENERGIE+TECHNIK GMBH

9900 Lienz
Tel. 04852/62669 Fax DW 14
E-mail: verkauf@schedl.at **www.schedl.at**

KAESER KOMPRESSOREN

Neuer Handwerkerkompressor
„Classic 210/25 W“

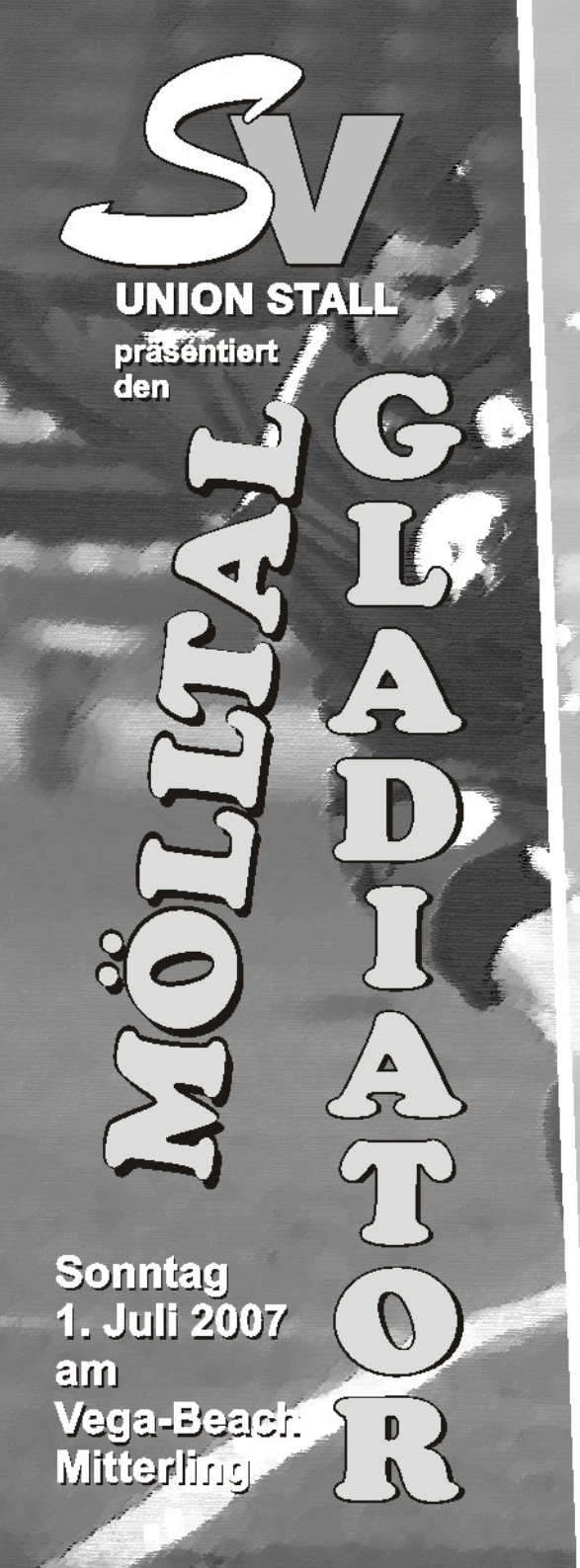
Neuer Handwerkerkompressor
„Premium car 300/30 W“

SM – erfolgreiche Kompressoren-Baureihe neu aufgelegt

Bundeswettbewerb - Musik in Bewegung

TK-Mörtschach als Vertreter Kärntens

Anfang des Jahres erhielt die TK-Mörtschach vom Kärntner Blasmusikverband die Einladung, das Land Kärnten beim Bundeswettbewerb Musik in Bewegung' in Bruck/Mur vom 06.07. bis 07.07.2007 zu vertreten.
Bei diesem Bewerb darf vom jeweiligen Landesverband nur eine Kapelle nominiert werden. Am ersten Tag zeigen alle Kapellen das Pflichtprogramm.
Am nächsten Tag folgen die individuell zusammengestellten Show-programme. Mit der Unterstützung durch ihren Ehrenkapellmeister Herrn Prof. Rudolf Schrumpf bemühte sich die TK-Mörtschach ein anspruchsvolles Programm einzustudieren, um das Land Kärnten und die Gemeinde Mörtschach würdig vertreten zu können.
Und so konnten die Bewohner von Mörtschach ihre MusikerInnen allwöchentlich zwei Mal am Sportplatz üben sehen und hören.
Weder die hochsommerlichen Temperaturen Ende April, noch die ziemlich niedrigen Temperaturen und der Nieselregen Ende Mai konnten den Probeneifer bremsen.
Am Samstag, den 02. Juni 2007 reiste die TK-Mörtschach quasi als Generalprobe zur Bezirksmarschwertung nach Gmünd.
Sie absolvierte das Pflichprogramm mit Bravour und auch die Show begeisterte die Zuschauer.
Schlussendlich wurden ihre großartige Darbietung und die intensive Probenarbeit von den Bewertern mit einem ausgezeichneten Erfolg und mit der Punktehöchstzahl des Tages von 95 Punkten belohnt.
Nur ein marschierfreies Wochenende gönnen sich die Musiker, dann wird man sie wieder wochenends beim Musizieren und Marschieren hören und sehen, weil der große Bundesbewerb noch bevorsteht.
Beim traditionellen Tag der Blasmusik, am 15. August 2007 wird die TK- Mörtschach ihr Showprogramm präsentieren.
Alle Interessierten und Freunde der TK-Mörtschach sind dazu recht herzlich eingeladen.
Mehr Infos unter: www.tk-moertschach.at



Beginn: 14 Uhr

- **Gummistiefelweitwurf**
- **Scheibtruhenrennen**
- **Boccia mit 4 roten und 4 blauen Medizinbällen**
- **Wasserträgerrennen**
- **1 Maß Bier mit 4 Strohhalmen austrinken**

- Nenngeld € 50,--
è bis spätestens Freitag, 29.6.07 im Teichstüberl Mitterling zu bezahlen

- Anmeldung
1 Mannschaft besteht aus 4 Personen bei Michael Manges unter 0676/5149738
è bis spätestens Freitag, 29.6.07

- Siegercheck € 1.000,--

Anschließend
„Miss Wet T-Shirt“,
„Coyote X-Treme“,
Open Air Disco“

Rock-Night am Vega Beach
APRIACA mit ihren Rock-Bitches
Am Samstag, den 7. Juli 2007
Beginn: 20:30 Uhr

Teichstüberl:
Jeden Freitag ab 18 Uhr
„Räucherfischabend“

Samstag, den 29.6.2007
17 Uhr in Mitterling
SV Stall gegen FC Kärnten
Eintritt frei

Fahr nicht fort, kauf im Ort

Trotz vieler Shopping-Center und Großmärkte ist es sehr wichtig, auch die unmittelbare Nahversorgung in den Mölltaler Gemeinden zu gewährleisten.

Durch die Anstrengung der örtlichen Unternehmen gibt es im Mölltal eine ausgezeichnete Vielfalt an Betrieben, die zu konkurrenzfähigen Preisen beste Nahversorgung liefern, hochwertige Produkte herstellen oder hervorragende Dienstleistungen anbieten

Unter dem Motto „Fahr nicht fort - kauf im Ort" wird an alle Mölltaler und regionale Vereine appelliert, dieses Angebot auch entsprechend zu nutzen und damit auch den Fortbestand der geschaffenen Arbeitsplätze zu sichern!

Viele heimische Betriebe unterstützen die ortsansässigen Vereine sowie die örtlichen Veranstaltungen finanziell und tragen somit zum vielfältigen gesellschaftlichen, sportlichen und kulturellen Angebot wesentlich bei.

Gleichzeitig reduzieren wir durch den regionalen Konsum noch die Verkehrsbelastung, welche auch bei uns immer mehr zum Thema wird.

Kaufen im Ort bringt nicht nur direkte persönliche Vorteile, sondern belebt die Wirtschaft, lässt das Geld im Ort, und schafft einen attraktiven angenehmen Lebensraum.

TIEF - PREIS - SHOP

TITANIC

Winklern 37, im Raika Gebäude
unten beim Postbusplatz
Tel. und Fax 04822/206 08

SPORT 2000 KERSCHE
NEBEN DER SEILBAHN - TALSTATION
Ihr TOP Schiverleih u. Service

SPORTARTIKEL - SPORTMODE
Tel. 04824/2087

Tapeziererm eister - Innenausbau
POLSTERUNGEN
SONNENSCHUTZARTIKEL
BODENBELÄGE ALLER ART
ÖKOLOGISCHE ISOLIERUNGEN

Josef Riesslegger,
9842 Mörtschach, Lassach 17
Tel. 04826-228, Fax 228-4

25 Jahre RISI 1

Feiern Sie mit, lassen Sie sich unsere Jubiläumsrabatte nicht entgehen!

Ab sofort
"Geburtstagsrabatte"
auf Möbelstoffe, Vorhänge
und Sonnenschutz.

Ihre Metzgerei
im Nationalpark
Hohe Tauern

Qualität direkt vom Bauern
Mölltal Fleisch
Metzgerei
Das Besondere aus dem Nationalpark
A echt's Mölltaler Produkt

Qualität aus
eigener Schlachtung

Winklern, Tel.: 04822/277 Großkirchheim, Tel.: 04825/253
www.moelltalfleisch.at

Jetzt ist Grillzeit

Unsere Angebote ab 22. Juli 2007

Schopfsteak, gewürzt	per 1/2 kg	€ 3,55
Bauchschnitten, mager, gew.	per 1/2 kg	€ 2,75
Käsegriller	per 1/2 kg	€ 3,10
Kotelett, gewürzt	per 1/2 kg	€ 3,10
Grillwürstel	per 1/2 kg	€ 3,75
Berner Würstel	per 1/2 kg	€ 3,75

Rindfleisch-AKTION 1a Qualität
10 kg heimisches Rindfleisch gemischt € 52,-
(1/3 Suppe, 1/3 Gulasch, 1/3 Braten)

Beachten Sie unsere Fertigprodukte!!! HAUSGEMACHT!
Bratfertige Spieße, Lasagne, Pizza, Fleischkrapfen, Tiroler- und Leberknödel, Kärntnernudel!

Beim heimischen Metzger kaufen Sie Qualitätsprodukte, zum fairen Preis! Vergleichen Sie!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Die Bauern und Mitarbeiter von Mölltalfleisch

ADEG

Maria und Ernst Pichler
9843 Großkirchheim, Döllach 80
Tel. 04825/233

LEBENSMITTEL – PUNKT – GROSSKIRCHHEIM

seit 1 Jahr in Großkirchheim

All unseren Kunden/-innen sagen wir ein ♥-liches

DANKESCHÖN!

seit 15 Jahren in Heiligenblut

ADEG

Ernst Pichler
9844 Heiligenblut, Hof 46
Tel. 04824/2214

Warum im eigenen Ort einkaufen?

- Einkauf der kurzen Wege zu jeder Jahreszeit, Fahrten in Nachbar regionen kosten nicht nur Zeit, sondern auch Geld.

- Dringende und kurzfristige Besorgungen können schnell und problemlos vor Ort erledigt werden.

- Unsere älteren Mitbürger brauchen wegen ihrer nicht immer optimalen Mobilität örtliche Einkaufsmöglich keiten, welche wir durch unseren unseren Einkauf sichen.

- Jeder Euro Umsatz der außerhalb vom Mölltal ausgegeben wird, bedeutet auch weniger Steuer für die ohnehin schon leeren Gemeindekassen. Durch Mehreinnahmen könnten aber notwendige Investitionen ermöglicht werden.

- Eine intakte Wirtschaft bedeutet sichere Arbeitsplätze, bei verstärkter Nachfrage ggfls. auch einen Mehrbedarf an Arbeitskräften. Dadurch steigt wiederum die Zahl der Ausbildungsplatz-Angebote.

- Für den Tourismus benötigen wir eine starke Infrastruktur. Nur wenn wir den Gast von heute zu unserer schönen Landschaft, der guten Luft u. den 1a Tourismusbetrieben auch optimale Einkaufsmöglichkeiten und eine ordentliche Infrastrukur bieten, wird er auch weiterhin unser Tal besuchen.

Leider ist davon auszugehen, dass sich der Nahversorgungsgrad in den nächsten Jahren weiter verschlechtern wird.

Welche Möglichkeiten es gibt gegenzusteuern, welche Maßnahmen notwendig sind und was die einzelnen Betriebe selbst unternehmen können um in Zukunft wettbewerbsfähig zu bleiben, kann mit folgenden Ansatzpunkten umrissen werden:

- **Hilfe zur Selbsthilfe**
  Angebotserweiterung, Kombination mit Dienstleistungen, Gemeinschaft und Kooperation

- **Gemeinschaft und Kooperation**
  Zusammenarbeit mit der Nachbargemeinde damit zumindest ein Nahversorger bleibt.

- **Infrastrukturelle Voraussetzungen**
  Geeignete Räumlichkeiten die durch Initiativen der Gemeinde oder sonstigen Trägern gechaffen werden können.

- **Regionale Abstimmung der Raumordnung**
  Bei der Ansiedlung von Einzelhandelsstrukturen spielen sich oft die Gemeinden gegenseitig aus. Dies ist nur durch Raumordnungspolitik zu beheben.

- **Verbesserte Informationspolitik bei Förderungen**
  In vielen Gemeinden gibt es kaum Kenntnis über Förder- und Unterstützungsprogramme. Dies ist auf jeden Fall zu verbessern.

SPAR

Gertrude Zwenig, 9832 Stall 38

Tel. 04823/223 Fax 04823/20020

....und das wichtigste:

das wir unsere Euros im Tal lassen und nicht über den Berg rollen, auch wenn er auf der anderen Seite noch so freundlich begrüßt werden.

Claudia's Blumenstube

Claudia Pichler

im NVZ Grossglockner, 9841 Winklern 202,
Tel. 04822 - 375 od. 0664 9844764, Fax 543

ACHTUNG!

In den Sommerferien haben wir geänderte Öffnungszeiten:

von 7. Juli bis 8. September 07

MO-FR 8-12 Uhr, 15-18 Uhr

SA 8-14 Uhr

Ab **10.09.07** haben wir wieder wie gewohnt geöffnet.

Danke für Ihr Verständnis

SPAR

Supermarkt Obervellach

GRÖSSER!

MODERNER!

NEUES SORTIMENT!

- begehbarer Kühlschrank
- neue Wein- und Spirituosenabteilung
- Bio- und Reformabteilung
- und viele Neuerungen mehr

ab sofort ungehinderter Verkauf in unserem neuen Spar-Supermarkt!

AKTIONEN

am 22. und 23. Juni

1 kg Schweinsschnitzel	€ 3,99
1 Kiste Stiegl Bier	€ 13,40

GUTSCHEIN

von grafikschrall

im Wert von

10,00 Euro

Einfach ins Internet, auf:

www.shop.upps.at

den gewünschten Artikel wählen und bei der Kassa nachstehenden Gutscheincode verwenden.

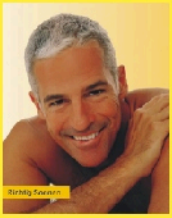
Gutscheincode: xceee5

(Gutschein kann nicht in bar abgelöst werden und ist nur im Onlineshop www.upps.at einlösbar)

- Drucksorten
- Feuerzeuge
- Präsentationssysteme
- Sicherheit
- Fahnen
- Werbeplanen
- Verkehrszeichen
- Verkehrsspiegel
- Schilder / Aufkleber
- Schildermontage
- Straßenausrüstung
- Stempel
- Textilware, Bekleidung
- Leuchtstäbe, Knicklichter
- Partyzubehör
- Haushalt

Egal welches Wetter...

... bei uns scheint für Sie immer die Sonne!
Besuchen Sie unser Solarium und genießen Sie SONNE PUR!



Jetzt neu!
Mit unserem **Chipkarten-münzer** können Sie bequem mit Euros die Besonnung starten und das täglich **von 8.00 bis 22.00 Uhr! Auch an Sonn- und Feiertagen!**

Übrigens:
Die passende Sonnenkosmetik gibt's bei uns im Salon. Wir beraten Sie gerne!

Ihr Modefriseur im Mölltal

Elvira
fashion & trends
04822/242
www.salon-elvira.at

Unsere Öffnungszeiten:
DI - DO: 08.00 Uhr - 12.00 Uhr u. 14.00 Uhr - 18.00 Uhr
FR: 08.00 Uhr - 18.00 Uhr SA: 08.00 Uhr - 14.00 Uhr

DOLOMITENCENTER-LIENZ
9900 Lienz, Dolomitencenter
Tel. 04852 - 72727
Fax 04852 - 72727-27
www.kontschieder.at

Fahrschule KONTSCHIEDER

SCHNELLKURSE IN DEN SOMMERFERIEN!!!

HEIMFAHRTSERVICE nach Abendkurs!

Laufend Kurse für alle Führerscheinklassen
Infos unter 04852/72 727

Bürozeiten: 8 - 12 u. 13.30 - 18.30 Uhr

HOLZBLOCKHÄUSER - NIEDRIGENERGIEHÄUSER
alle Bau- und Zimmermannsarbeiten

PASSIVHÄUSER NEU
Doppelwandsystem ohne Wärmebrücke

- ökologische Zellulose-Dämmung
- Lüftungsanlage mit Energiebrunnen und Wärmerückgewinnung inkl. Wärmepumpe
- U-Wert 0,08 W/m²K
- ERDBEBENSICHER
- in Zusammenarbeit mit der TU-WIEN
- **Heizkosten von € 100,– bis € 200,– jährlich**

DAS MÖLLTALER PASSIVHAUS
das einzige Passivhaus in Holzmassivbauweise!
Die Antwort auf den steigenden Ölpreis!

ÖKOHAUS SYSTEMBAU GMBH
9832 Stall, Latzendorf 100, Tel. +43 4823 20700
9833 Rangersdorf, Lainach 113, Tel. +43 4822 443, Fax: +43 4822 434
E-Mail: oekohaus@peak.at, **www.moelltaler-oekohaus.com**

mölltaler ökohaus
natürlich - biologisch

neue Produkte

verleimte Wand-, Decken- und Dachelemente in Massivbauweise, mit Zuschnittroboter exakt bearbeitet.

Bitte geben Sie uns Ihren Vorentwurf oder Einreichplan und wir erstellen Ihnen umgehend ein Offert.

Wir suchen für unser Team:
Einen Maurer-Polier und einen Maurer-Vorarbeiter für Baustellen in Kärnten und Osttirol, sowie für Baustellen in Niederösterreich.
Weiters suchen wir einen Zimmerer-Polier und einen Zimmerer-Vorarbeiter sowie einen Tischler für Abbund- und Montagearbeiten von Holzkonstruktionen und Passivhäuser.

Das Fraganter Schutzhaus ist wieder geöffnet!

Am

Sonntag, den 1. Juli

findet ein

Wiedereröffnungsfest

statt.

Auf euer Kommen freuen sich die Wirtsleute Peter und Elisabeth.

Für Ihr leibliches Wohl wird wieder bestens gesorgt.

Öffnungszeiten:
1. Juni - 31. Oktober
durchgehend geöffnet

Ich gratuliere euch ganz herzlich zur bestandenen Matura!

HURRA

GESCHAFFT

Viel Glück und Erfolg für eure Zukunft wünscht euch Mama - Elisabeth

Ein herzliches Vergelt's Gott den folgenden Sponsoren für das Seifenkistenrennen vom Team "Stieglvernichtung":
Postkastl, Tankstelle Esso Mörtschach, Kumusta, Cafe Untersagritz, MTT, Moharwirt, Oberdruck, Schwimmbad Döllach

L ebendig
U nkompliziert
Z ielstrebig
I ntelligent
A rbeitsam

Viel Glück und Erfolg zu deinem 18. Geburtstag wünschen dir von ganzem Herzen:
Mama, Isa, Alex, Conny, Babsi, Stadla u. Luxy!

Den 2 Niki's herzlichen Glückwunsch zur bestandenen Matura! Wir sind sehr stolz auf euch und wünschen für die Zukunft alles Gute und viel Erfolg!

Putze und bügle gerne für Sie
Tel.: 0650/33 44 595

Herzlichen Dank
für die lieben Glückwünsche und Aufmerksamkeiten anlässlich unserer Hochzeit den Trauzeugen Burgi und Sepp, Standesbeamten Herrn Strieder, Pfarrer Herrn Mag. Lercher, Sängern des MGV Rangsburg und Organisten Golger Franz, Bläsern der TK Rangersdorf, Trommlergruppe Black & White, Feuerwehr Lainach, Fotografen Grader Hans und Carmen, Ladinig Günther, Familie Obersteiner mit Team und allen Freunden, die zu unserer Hochzeit geladen waren.
Hermann und Sonja

Lieber Tata! **80 Jahre**

sind es wert, dass man dich besonders ehrt.
Fit und jung bist du geblieben, sorgst dich stets um deine Lieben.
Wir wissen was wir an dir haben, auch wenn wir's dir nicht immer sagen.
Was wären wir denn ohne dich, wir brauchen dich, vergiss es nicht.

Und wünschen dir noch viele Jahrlen, Gesundheit, Glück von deinen
5 Madln mit Familien

C hic
H umor
R eisemuffel
I ntelligent
S chön, dass es dich gibt
T üchtig
I ch bin stolz auf dich
A utonarr
N icht mehr frei

30.

Alles Liebe
zum Geburtstag
Deine Mami

Verkauf: € 250,- **Holzbeheizter Pizzaofen**, transportabel, ideal für Feste oder für den Garten
Tel.: 04822/381

Liebe Annalena!
Wir wünschen dir alles Gute zu deinem 9. Geburtstag!
Viel Glück und Erfolg auf deinem weiteren Lebensweg!
Bleib so wie du bist!

Das wünschen dir Döllach-Oma und Onkel Horst.

Almgasthaus Glocknerblick, Fam. Granig
9843 Großkirchheim, 04825/540
Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab Mitte Juli eine Mitarbeiterin.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Kleine, feine **Garconniere** in Winklern zu vermieten.
Tel.: 04822/7377 oder 0699/11 40 38 84

Freie Wohnungen IN WINKLERN
Im **Wohngebäude Winklern 33** sind noch 3 schöne wohnbaugeförderte Mietkaufwohnungen zwischen 72m² und 92 m² frei. Top Raumaufteilung, hochwertige Ausstattung, PKW Stellplätze, Kellerabteil, großzügige Gartenfläche. Die Miete inkl. Betriebeskosten beträgt € 4,79/m², der Grundkosten- und Aufschließungsbeitrag (Baukostenzuschuss) beläuft sich auf € 103/m².

Im **Wohnblock Winklern 165** ist eine Dachgeschosswohnung mit Balkon im Ausmaß von 73,77 m² frei. Die Miete beträgt inkl. Betriebskosten € 434,19, Beitritt zur Genossenschaft € 83,57 und Kaution € 434,19.
Bei Interesse setzen Sie sich bitte mit dem Gemeindeamt Winklern 04822/227 in Verbindung.

ENERGIEAUSWEIS

?

Voraussetzung für
Wohnbauförderung
Althaussanierung
thermische Gebäudesanierung
Vermietung

WIR KÜMMERN UNS DARUM !

Energie sparen – Förderungen optimal nutzen

Raiffeisenbank
Oberes Mölltal